

<p>(A) Montageanleitung für den Bau eines stationären Schubkasten-Systems für Systainer. <b>Warnung: Die Montageanleitung gilt nicht für den Einbau des Systems in Kraftfahrzeuge.</b> Hierfür sind besondere konstruktive Voraussetzungen sowie gesetzliche Vorgaben zu beachten sowie ggf. spezielle Zulassungen notwendig.</p>	<p>(CN) Návod k montáži stacionárního zásuvkového systému pro Systainer. <b>Upozornění: Návod k montáži neplatí pro vestavbu systému do vozidel.</b> Při ní je třeba dodržovat zvláštní konstrukční podmínky a zákonné předpisy, příp. jsou nezbytná speciální schválení.</p>
<p>(GB) Assembly instructions for the construction of a stationary drawer system for Systainer. <b>Warning: The assembly instructions should not be used when installing the system in a vehicle.</b> In this situation, there are specific construction requirements as well as legal standards that must be complied with and, in addition to this, special certification may be required.</p>	<p>(PL) Instrukcja montażu dotycząca konstrukcji stacjonarnego systemu wkładów szuflad do systemów. <b>Ostrzeżenie: instrukcja montażu nie odnosi się do montażu systemu w pojazdach mechanicznych.</b> Należy w związku z tym przestrzegać specjalnych warunków konstrukcyjnych oraz przepisów, jak również uzyskać odpowiednie zezwolenia.</p>
<p>(L) Notice de montage pour la construction d'un système stationnaire de tiroirs pour Systainer. <b>Avvertissement : la notice de montage n'est pas valable pour le montage du système dans des véhicules.</b> Dans ce cas, respecter les dispositions constructives spéciales et les prescriptions légales ; le cas échéant, des homologations spécifiques sont requises.</p>	<p>(H) Szerelési útmutató rögzített Systainer fiókrendszer építéséhez. <b>Figyelem: A szerelési útmutató nem érvényes a rendszer gépjárművekbe való beszereléséhez.</b> Ehhez figyelembe kell venni a speciális konstrukciós feltételeket, valamint a törvényi előírásokat és adott esetben külön engedélyek is szükségesek lehetnek.</p>
<p>(W) Instrucciones de montaje para la construcción de un sistema estacionario de cajones para Systainer. <b>Advertencia: Las instrucciones de montaje no son válidas para el montaje del sistema en vehículos.</b> Para esto deben tenerse en cuenta condiciones constructivas especiales, así como los requisitos legales y si es el caso, son necesarias autorizaciones especiales.</p>	<p>(GR) Οδηγίες συναρμολόγησης για την κατασκευή ενός σταθερού συστήματος συρτηριών για εργαλειοθήκη. <b>Προειδοποίηση: Οι οδηγίες συναρμολόγησης δεν ισχύουν για την τοποθέτηση του συστήματος σε οχήματα.</b> Προς τούτο πρέπει να τηρηθούν ιδιαίτερες κατασκευαστικές προϋποθέσεις καθώς και νομικές διατάξεις, και ενδεχομένως είναι απαραίτητες ειδικές άδειες.</p>
<p>(I) Istruzioni di montaggio per un sistema stazionario a cassetti per Systainer. <b>Avvertenza: le istruzioni di montaggio non valgono per il montaggio del sistema su autoveicoli.</b> A questo scopo occorre attenersi ai requisiti costruttivi specifici e alle norme di legge ed è necessario richiedere speciali autorizzazioni.</p>	<p>(BG) Ръководство за монтаж на стационарна система от чекмеджета за системнери. <b>Внимание: Ръководството за монтаж не важи за вграждането на системата в автомобили.</b> За това са необходими особени конструктивни предпоставки както и спазването на законовите разпоредби и евентуално специални разрешителни.</p>
<p>(Z) Montagevoorschrift voor de bouw van een stationair schuifkaststelsel voor systainer. <b>Waarschuwing: het montagevoorschrift geldt niet voor de inbouw van het systeem in motorvoertuigen.</b> Hiervoor moeten speciale constructieve vereisten en wettelijke voorschriften in acht worden genomen en zijn eventueel speciale vergunningen nodig.</p>	<p>(SK) Koostejuhend Systaineri jaoks ette nähtud statsioonarse moodulsüsteemi ehitamiseks. <b>Hoiatus: Koostejuhend ei kehti süsteem sisseehitamiseks mootoridukikitsesse.</b> Selleks tuleb järgida konstruktsioonilisi erinõudeid ja õigusaktides sisalduvaid eeskirju ning nõutavad võivad olla eriload.</p>
<p>(S) Anvisning för montering av ett stationärt lådsystem för SYSTAINER. <b>Varning! Monteringsanvisningen gäller inte för inbyggnad av systemet i fordon.</b> Här till måste man ta hänsyn till speciella konstruktionsvillkor och lagliga föreskrifter och ha eventuella specifika tillstånd till förfogande.</p>	<p>(HU) Uputa za montažu za izradu sustava za ladice za Systainer. <b>Upozorenje: Uputa za montažu ne važi za ugradnju sustava u motorna vozila.</b> Pritom je potrebno pridržavati se posebnih konstrukcijskih pretpostavki, kao i zakonskih preduvjeta, te su po potrebni neophodna posebna dopuštenja.</p>
<p>(F) Asennusohjeet Systainerin kiinteän vetolaatikkojärjestelmän asentamiseen. <b>Varoitus: asennusohjeet eivät päde autoihin tehtävään järjestelmän asennukseen.</b> Tässä kohdin on huomioitava erityiset rakenteelliset edellytykset ja lakimääräykset sekä mahdollisesti vaadittavat tyypikatsastukset.</p>	<p>(LT) Montāžas instrukcija paredzēta stacionāras atvilktnu sistēmas ierīkošanai koferim Systainer. <b>Brīdinājums: montāžas instrukcija nav paredzēta sistēmas uzstādīšanai automobiļos.</b> Šim nolūkam jāievēro īpaši konstruktīvi priekšnosacījumi, kā arī likumdošanas normas, ja nepieciešams, jāsaņem īpašas ekspluatācijas atļaujas.</p>
<p>(N) Monteringsvejledning til montering af et stationært skuffesystem til Systainer. <b>Advarsel: Monteringsvejledningen gælder ikke for montering af systemet i motorkøretøjer.</b> Her skal særlige konstruktive krav og lovbestemmelser overholdes og specielle godkendelser kan være nødvendige.</p>	<p>(LV) Stacionarios stalčių sistemos Systaineriams montavimo instrukcija. <b>Įspėjimas: ši montavimo instrukcija netinka sistemos montavimui į automobilius.</b> Šiuo atveju reikėtų laikytis specialių projektavimo sąlygų ir galiojančių įstatymų, taip pat gauti specialius eksploatacijos leidimus.</p>
<p>(D) Monteringsvejledning for montering av stasjonært skuffsystem for systainere. <b>Advarsel: Monteringsanvisningen gjelder ikke for systemmontering i biler.</b> Her kreves det spesielle konstruksjonsforutsetninger og eventuelle spesialtillatelse, og lovfestede forskrifter må følges.</p>	<p>(RO) Navodila za montažo za gradnjo stacionarnega sistema predalov za Systainer. <b>Opozorilo: Navodila za montažo ne veljajo za vgradnjo sistema v motorna vozila.</b> Za ta namen so namreč potrebni posebni konstrukcijski ukrepi, upoštevanje zakonskih določil in morda tudi posebna dovoljenja.</p>
<p>(P) Instruções de montagem para a construção de um sistema de gavetas fixo para o Systainer. <b>Advertência: as instruções de montagem não se aplicam à aplicação do sistema em automóveis.</b> Para tal, devem respeitar-se características construtivas especiais, bem como normas jurídicas, e podem ser necessárias aprovações específicas.</p>	<p>(SR) Montážny návod na zostavenie stacionárneho zásuvacieho systému pre kontajnery Systainer. <b>Varovanie: Montážny návod neplatí pre zabudovanie systému do motorových vozidiel.</b> Na tento účel sú potrebné osobitné konštrukčné predpoklady, zákonné predpisy, ako aj prípadné špeciálne povolenia.</p>
<p>(R) Инструкция по монтажу стационарной системы выдвижных ящиков для системнера. <b>Предупреждение: инструкция по монтажу не относится к монтажу системы в автомобилях.</b> Для этого необходимо учитывать конструктивные особенности и соблюдать соответствующие юридические предписания (в некоторых случаях требуется получение специальных разрешений).</p>	<p>(RU) Manualul de montaj pentru montarea unui sistem staționar pentru cutia mobilă de scule pentru Systainer. <b>Avvertizare: Manualul de montaj nu este valabil pentru montarea sistemului în autovehicule.</b> În acest scop, trebuie respectate condițiile necesare constructive, precum și prevederile legale și, după caz, sunt necesare avize speciale.</p>



